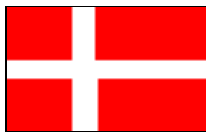




ЕУ Твининг-проект МК/09/ІВ/ST/01

Поддршка на Државниот завод за статистика за градење на капацитетите и унапредување на усогласеноста на статистиката со стандардите на ЕУ



Содржина

Воведни забелешки	1
Структура на Проектот	2
Управување со Проектот	3
Започнување на Проектот	3
Настан за промоција на Проектот и прв состанок на Управниот комитет	3
Следни активности за првиот квартал во 2013	5
Листа на контакти	6

Воведни забелешки

Драги читатели,

Со овој електронски билтен би сакале да Ве информираме за нашите партнери во Проектот, македонските и ЕУ експертите, како и сите заинтересирани страни за новиот Твининг-проект на Државниот завод за статистика (ДЗС) од Скопје и Федералниот завод за статистика на Германија (Destatis), заедно со Статистичкиот завод на Данска, како јуниор-партнер.

Овој Проект преставува продолжување на соработката помеѓу македонскиот и германскиот завод за статистика, на кој му претходеше првиот Твининг-проект, успешно спроведен во периодот 2006 - 2008 година, како и Проектот за техничка поддршка спроведен во периодот 2010 -2012 година.

Тековниот Проект започна во јули 2012 година со предвидено времетраење од речиси 28 месеци. Главната цел на Проектот е да придонесе за подобрување на процесот на донесување одлуки од страна на владините институции, бизнис секторот и граѓаните во земјата, преку изготвување на сеопфатни и споредливи статистички податоци во согласност со ЕУ и меѓународните стандарди, со цел понатамошно унапредување на демократијата и

пазарно ориентираната економија. Функцијата на Проектот е во насока на јакнење на капацитетите на Државниот завод за статистика за подобра усогласеност со законодавството на ЕУ, со фокус на националните сметки, статистиката во областа на економијата и социјалните статистики. Експерти од Бугарија, Чешка, Данска, Франција, Германија и Словачка ќе бидат вклучени во Проектот.

Целта на првиот електронски билтен е

- овозможување краток преглед на Проектот,
- претставување на проектиот тим како и македонските експерти,
- информирање за активностите во првите месеци на Проектот па сè до крајот на 2012 год.

Со наредните изданија на електронскиот билтен континуирано ќе Ве известуваме за напредокот на Твининг-проектот.

Се надеваме на плодна соработка за успешно реализирање на целите на Проектот.

Скопје и Бон, февруари 2013

Ринго Раупах,

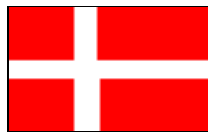
германски лидер на
Проектот

Благица Новковска,

македонски лидер на
Проектот

Датум на започнување и завршување на Проектот

26.07.2012	Започнување на Проектот
17.08.2014	Завршување на периодот за имплементација(24 месеци за експертски мисии)
17.11.2014	Завршување на Твининг-проектот (27 месеци, вклучувајќи го и периодот за извештаи)



Февруари 2013

Структура на Проектот

Проектот е структуриран во 4 компоненти и 13 поткомпоненти. Компонентите кореспондираат со главните цели на Проектот.

Со првата поткомпонента ќе се опфати унапредувањето на системот на национални сметки. Компонентата 2 се однесува на подобрување на различни тематски од областа на статистиката во согласност со ЕУ стандардите. Ќе бидат содржани теми од областа на транспортната статистика и превозот на патници, реалната цена во надворешната трговија и реалната цена за индексите на увоз / извоз, статистиката за органско земјоделство, одржливо стопанисување со шумите и статистиката за животната средина. Покрај ова, вклучени се активности за обезбедување на статистички податоци во областа на културата, здравството, криминалот и социјалната интеграција.

Компонентата 3 се состои од две теми: квалитетен преглед на статистичките податоци и изготвување на тематски мапи во GIS системот.

Главна цел во компонента 4 претставува унапредувањето на ИТ структурата во ДЗС. Активностите се насочени кон создавање на стратешки основи за инсталација на систем за заштитно бекапирање (централизирана поддршка) и систем за заздравување од штети), како и онлајн сервис за електронско собирање на податоци.

Структурата на Проектот е следна:

Компонента 1: Национални сметки

Поткомпоненти

- 1.1 Унапредување на методологиите и индикаторите во системот на национални сметки
- 1.2 Имплементирање на сезонски корекции и усогласувања во сметководствените квартални сметки
- 1.3 Спроведување на NACE Rev.2 во пресметката

на националните сметки

- 1.4 Развивање на систем на Euro/ главни европски економски индикатори (PEEI) како и индикатори за одржлив развој

Предвидени се 30 експертски мисии, 1 студиска посета, а ќе учествуваат 21 експерт од земјите-членки.

Компонента 2 : Секторска статистика

Поткомпоненти

- 2.1 Статистика за превоз на патници
- 2.2 Надворешна трговија – реална цена и реална цена за индексите на увоз / извоз
- 2.3 Органско земјоделство и одржливо стопанисување со шумите
- 2.4 Подобрена статистика за животната средина
- 2.5 Обезбедување на статистички индикатори од областа на културата, здравството и криминалот за мерење на социјалната интеграција.

Планирани се 23 експертски мисии и 2 студиски посети, како и учество на 16 странски експерти.

Компонента 3: Институционално јакнење

Поткомпоненти

- 3.1 Квалитетен преглед на статистичките податоци
- 3.2 Подготовка на тематски мапи во GIS* системот

*Географски информациски систем

Компонентата опфаќа 16 експертски мисии и 2 студиски посети, со 13 вклучени странски експерти.

Компонента 4: Електронско собирање на податоци (онлајн услуги)

Поткомпоненти

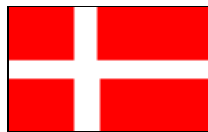
- 4.1 Централизиран систем за поддршка и заздравување од штети
- 4.2 Електронско собирање на податоци (онлајн услуги)

Планирани се 12 експертски мисии и 1 студиска посета со 5 странски експерти.



ЕУ Твининг-проект
МК/09/ІВ/ST/01

Поддршка на Државниот завод за статистика за градење на
капацитетите и унапредување на усогласеноста на
статистиката со стандардите на ЕУ



Менаџмент и управување со Проектот

Проектен тим на земјата-корисник

Проект-лидер

г-ѓа Благица Новковска

Партнер на постојаниот твининг-советник

г-ѓа Татјана Велкова-Јованчевска

Сениор-програмен директор

г-ѓа Верка Гроздановска-Панова

Заменик на сениор-програмен директор

г-ѓа Хелена Папазоска

Сектор за меѓународна соработка

и европска интеграција

г-ѓа Татјана Митевска

Следење и известување за Твининг-проектот

г-ѓа Македонка Трајкова-Цингаровска

Следење и известување за Твининг-проектот
(заменик)

г-ѓа Билјана Ристевска-Карајовановиќ

Проектен тим на земјата-членка

Проект-лидер

г. Ринго Раупах

Јуниор проект-лидер

г-ѓа Шарлот Јул Хансен

Постојан твининг-советник (RTA)

г. Бернд Рихтер

Проект-менаџер

г. Леонард Фикс

Асистент на постојаниот твининг-советник

г-ѓа Рајна Бадева

Почеток на Проектот

Проектниот договор беше потпишан на 26. јули и започна со мало задоцнување во однос на предвидениот термин – 1. јуни. Постојаниот твининг-советник, г. Бернд Рихтер, започна со вршење на функцијата на 18. август 2012. Првиот работен ден беше 21. август 2012. Воведниот состанок се одржа на 19. септември 2012, со што започна спроведувањето на Проектот.

Целта на воведниот состанок беше во насока сите заинтересирани страни да се информираат за Твининг-проектот. Двајцата проектни лидери, г-ѓа Новковска и г. Раупах, дадоа краток осврт на целите, структурата и обемот на Проектот.

Дополнителни информации за неколку компоненти и поткомпоненти од Проектот беа обезбедени од нивните лидери. Господин Бернд Рихтер одржа кратка презентација во однос на подготовката и спроведувањето на мисиите. Датумот 7. ноември беше одреден и како датум за одржување за првиот состанок на Управниот комитет и беше договорено тој да се спои со промоцијата на настанот во просториите на ЕУ делегацијата со цел промовирање на Проектот помеѓу заинтересираните страни во текот на истиот ден.

Настан за промоција на Проектот и прв состанок на Управниот комитет

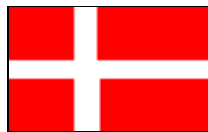
На 7. ноември 2012 се реализираа планираните активности. Воведни обраќања на настанот по повод промоцијата на Проектот имаа двајцата проект-лидери, г-ѓа Новковска и г. Раупах, г. Аиво Орав, шеф на Делегацијата на Европската

унија во Република Македонија, г. Јован Андонов, државен секретар во Секретаријатот за европски прашања при Владата на РМ, г-ѓа Клаудија Јункер од Одделот за статистичка соработка на Евростат и нејзината екселенција,



ЕУ Твининг-проект МК/09/ІВ/ST/01

Поддршка на Државниот завод за статистика за градење на капацитетите и унапредување на усогласеноста на статистиката со стандардите на ЕУ



Февруари 2013

г-ѓа Гудрун Штајнекер, амбасадор на Република Германија во Република Македонија. Сите говорници го потенцираа значењето на статистиката како важна алатка за подобрување на донесувањето на одлуки од страна на владините институции, компаниите и граѓаните во државата. На настанот присуствуваа официјални претставници од неколку македонски владини институции, претставници од државните заводи за статистика од Македонија, Германија, Данска, Бугарија и Франција, како и претставници од Европската делегација во Скопје и Евростат.

Попладнето истиот ден се одржа првиот состанок на Управниот комитет. По прелиминарната презентација на тековната состојба на Проектот, се дискутираше за напредокот на Проектот во првиот квартал. Кварталниот извештај беше коментиран од страна на членовите на Управниот одбор, усвоен во финалната верзија и поднесен за одобрување на 16. ноември 2012 од страна на Секторот за централно финансирање и склучување договори (ЦФЦД) како договорен орган.



На почетокот на Проектот, приоритет претставуваше одредувањето дати за планираните експертски мисии. Првата мисија беше спроведена по сезоната на годишни одмори, од 17. до 21. септември. До крајот на годината беа реализирани 11 краткорочни експертски мисии.

Главното поле на интерес во компонентата 1 претставуваа националните сметки. Се спведоа четири мисии со цел подобрување на

методологиите и индикаторите (1.1.1.1, 1.1.1.2, 1.1.1.4, 1.1.1.6), едната мисија беше фокусирана на компилација (составување) на табели за набавка и користење, додека, пак, другата мисија се однесуваше на трансфер на податоци од националните сметки во новата статистичка Класификација на економски активности (NACE Rev.2) (1.3.1.1.).

Компонента 2 го опфаќа унапредувањето во неколку статистички области. Активностите започнаа со првата мисија за елаборација (изготвување) на анкетни методологии и насоки за индексите за реалните цени и реалните индекси на цените за увоз/ извоз во надворешната трговија (2.2.1) и за трошоците за заштита на животната средина (2.4.1). Во поткомпонента 2.4 се оценуваше моменталната ситуација во однос на калкулацијата на Лајкен (Laeken) индикаторите за мерење на социјалната интеграција (2.5.4.1).

Во компонентата 3, која опфаќа квалитетен преглед на статистичките податоци и изготвување на тематски мапи во GIS системот, подготовките се веќе започнати и првата мисија ќе биде спроведена во текот на првиот квартал од 2013.

Подготовката за имплементација на централизиран систем за поддршка и заздравување од штети/заштитно бекапирање беше цел на првата мисија спроведена во компонентата 4. Прегледот на тековната ситуација (4.1.1.) и развојот на следна стратегија (4.1.3) придонесоа за постигнување на целите од оваа проектна компонента.

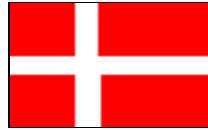




TWINNING

ЕУ Твининг-проект
МК/09/ІВ/ST/01

Поддршка на Државниот завод за статистика за градење на
капацитетите и унапредување на усогласеноста на
статистиката со стандардите на ЕУ



Активности во тек на првиот квартал од 2013

Во првиот квартал од 2013, досега се потврдени 12 активности. Активностите во компонентата 1 ќе продолжат во наредните месеци. Три мисии се посветени на подобрувањето на методологиите и индикаторите во областа на националните сметки (поткомпонента 1.1). Првата мисија се однесува на имплементацијата на сезонските приспособувања во кварталните сметководствени податоци (поткомпонента 1.2). Во компонентата 2 ќе започнат консултациите за статистиката за органско земјоделство, статистичките податоци за

криминал и за патнички транспорт, додека консултациите за трошоците за заштита на животната средина ќе продолжат со втората мисија. Почетните активности во компонента 3 покриваат три од четирите поткомпоненти, започнувањето на последната од нив е планирана за вториот квартал. Активностите од компонентата 4 ќе продолжат со првата мисија во поткомпонента 4.2 (електронско собирање на податоци).

Во краткиот преглед подолу се дадени детални информации за планираните термини и активности во согласност со работниот план.

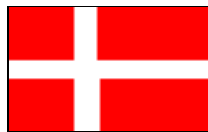
Активност бр.	Содржина	Дата
1.1.1.5	Составување на пресметки за владиниот сектор и табели за електронска обработка на информации и селектирани прашалници	28.1.- 1.2.2013
1.1.1.7	Составување на пресметки за останатите институции од јавниот сектор	21.- 24.1.2013
1.1.2.5	Балансирање помеѓу добивањето податоци и користењето на табели	21 - 24.1.2013
2.1.1.	Подготовка на пилот-истражување за превоз на патници	04. –08.3.2013
2.3.1.1	Процена и подготовка на пилот-проект за органско земјоделство	28.1. – 1.2.2013
2.4.2	Статистика за животната средина – понатамошна изработка на методологија за пилот-проектот	12. – 15.3.2013
2.5.1.1	Статистика за криминалот – процена на тековната состојба	18. – 22.2.2013
3.1.1.1	Управување со квалитетот и подобрување тековна состојба и европска перспектива	25. – 29.3.2013
3.1.2.1	Програма на Евростат за пренос на податоци	11-15.3.2013
3.2.1	Креирање на тематски мапи во GIS системот – Користење на Arc GIS во анализа на статистичките податоци	14. – 18.1.2013
4.2.1	Помош во подготовката на метаподатоци неопходни за обезбедување на општонаменски софтвер за електронски прашалници	04 - 08.3 2013

Подготовките за натамошната работа не завршуваат со крајот на првиот квартал. За периодот до крајот на 2013 година, неколку мисии се веќе потврдени и дополнителни мисии ќе бидат утврдени во текот на имплементацијата на Проектот.



ЕУ Твининг-проект
МК/09/ІВ/ST/01

Поддршка на Државниот завод за статистика за градење на
капацитетите и унапредување на усогласеноста на
статистиката со стандардите на ЕУ



Февруари 2013

Листа на контакти

Проектен тим			
Земја-членка		Земја-корисник	
Име	Функција	Име	Функција
г. Ринго Раупах	Проект-лидер на земјата-членка ringo.raupach@destatis.de тел: + 49 228 99 643 8932	г-ѓа Благица Новковска, д-р	Проект-лидер на земјата-корисник blagica.novkovska@stat.gov.mk тел: + 389 2 3295 665
г.Леонхард Фикс	Проект-менаџер на земјата-членка leonhard.fix@destatis.de тел: + 49 228 99 643 8936	г-ѓа Татјана Велкова Јованчевска	Партнер на постојаниот твининг-советник tatjana.velkova@stat.gov.mk тел: + 389 2 3295 787
г-ѓа Шарлот Јул Хансен	Јуниор проект-лидер на земјата-членка СЈН@dst.de тел: + 45 39 17 39 37	Компонент-лидери Земја-корисник	
		Име	Функција
г. Бернд Рихтер	Постојан твининг-советник bernd.richter@stat.gov.mk тел: + 389 2 3295 668	г-ѓа Верка Панова	Компонент 1 лидер verka.panova@stat.gov.mk тел: + 389 2 3295 681
г-ѓа Бадева Рајна	Канцеларија на постојаниот твининг-советник rajna.badeva@stat.gov.mk тел: : + 389 2 3295 768	г-ѓа Мирјана Бошњак	Компонент 2 лидер mirjana.bosnjak@stat.gov.mk тел: + 389 2 3295 655
		г-ѓа Виолета Крстева	Компонент 2 лидер , поткомпонента 2.5 violeta.krsteva@stat.gov.mk тел: + 389 2 3295 617
		г-ѓа Хелена Папазоска	Компонент 3 лидер, поткомпонента 3.1 helena.papazoska@stat.gov.mk тел: + 389 2 3295 630
		г. Горан Киранџиски	Компонент 3 лидер, поткомпонента 3.2 goran.kirandziski@stat.gov.mk тел: + 389 2 3295 684